

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 226



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

55. årgang

28. juli 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2012/C 226/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6631 — Permira Europe III/Telepizza) <sup>(1)</sup> . . . .	1
2012/C 226/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6587 — Molson Coors/StarBev) <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2012/C 226/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5999 — Sanofi-Aventis/Genzyme) <sup>(1)</sup> . . . . .	2
2012/C 226/04	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6639 — Silver Lake/Global Blue) <sup>(1)</sup> . . . . .	2
2012/C 226/05	Indledning af procedure (Sag COMP/M.6570 — UPS/TNT Express) <sup>(1)</sup> . . . . .	3
2012/C 226/06	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6573 — ForFarmers/Agricola) <sup>(1)</sup> . . . . .	4
2012/C 226/07	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6609 — Lagardère/Bouygues/JV) <sup>(1)</sup> . . . . .	4

# DA

Pris:  
3 EUR

(<sup>1</sup>) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

## IV Oplysninger

## OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Europa-Kommissionen**

2012/C 226/08	Euroens vekselkurs .....	5
2012/C 226/09	Oversigt over støtte tildelt i regnskabsåret 2011 under budgetpost 05.08.06 (Offentliggjort i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2208/2002) .....	6

**Revisionsretten**

2012/C 226/10	Særberetning nr. 10/2012 »Effektiviteten af personaleudviklingen i Europa-Kommissionen« .....	11
---------------	---	----

---

## V Øvrige meddelelser

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Europa-Kommissionen**

2012/C 226/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6678 — Procter & Gamble/Arbora) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	12
2012/C 226/12	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6687 — Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> ...	13



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.6631 — Permira Europe III/Telepizza)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 226/01)

Den 12. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6631. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag COMP/M.6587 — Molson Coors/StarBev)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 226/02)

Den 6. juni 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6587. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.5999 — Sanofi-Aventis/Genzyme)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 226/03)

Den 12. januar 2011 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32011M5999. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.6639 — Silver Lake/Global Blue)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 226/04)

Den 11. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6639. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

**Indledning af procedure**  
**(Sag COMP/M.6570 — UPS/TNT Express)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 226/05)

Den 20. juli 2012 har Kommissionen besluttet at indlede procedure i ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til, om den er forenelig med det indre marked. Indledningen af proceduren åbner anden fase af undersøgelsen af den anmeldte fusion. Dette har ingen indflydelse på den endelige afgørelse i sagen. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004.

Kommissionen opfordrer hermed andre interesserede til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at bemærkningerne kan tages i betragtning i forbindelse med proceduren, skal de være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6570 — UPS/TNT Express sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301 / 2967244) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.6573 — ForFarmers/Agricola)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 226/06)

Den 4. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6573. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.6609 — Lagardère/Bouygues/JV)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 226/07)

Den 23. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på fransk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6609. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

27. juli 2012

(2012/C 226/08)

## 1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2317	AUD	australske dollar	1,1807
JPY	japanske yen	96,29	CAD	canadiske dollar	1,2407
DKK	danske kroner	7,4390	HKD	hongkongske dollar	9,5544
GBP	pund sterling	0,78295	NZD	newzealandske dollar	1,5287
SEK	svenske kroner	8,5008	SGD	singaporeanske dollar	1,5407
CHF	schweiziske franc	1,2010	KRW	sydkoreanske won	1 402,30
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,1634
NOK	norske kroner	7,4730	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,8591
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5252
CZK	tjekkiske koruna	25,310	IDR	indonesiske rupiah	11 660,03
HUF	ungarske forint	282,65	MYR	malaysiske ringgit	3,8938
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	51,639
LVL	lettiske lats	0,6966	RUB	russiske rubler	39,7060
PLN	polske zloty	4,1275	THB	thailandske bath	38,836
RON	rumænske leu	4,6110	BRL	brasilianske real	2,4875
TRY	tyrkiske lira	2,2386	MXN	mexicanske pesos	16,4814
			INR	indiske rupee	68,1560

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Oversigt over støtte tildelt i regnskabsåret 2011 under budgetpost 05.08.06**

(Offentliggjort i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2208/2002)

(2012/C 226/09)

**SÆRLIGE INFORMATIONSFORANSTALTNINGER**

Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>Chambre d'agriculture Roussillon</b>	Chambre d'agriculture Roussillon	19 ave de Grande Bretagne	66025 Perpignan Cedex	Perpignan	Frankrig	30 430,00	50,00	Landbrugere på besøg i skolerne: hvordan forklarer man den fælles landbrugspolitik for børn?
<b>COPA-COGECA</b>	COPA-COGECA	Rue de Trêves 61	1040	Bruxelles	Belgien	20 745,00	50,00	Fremtidens fælles landbrugspolitik: Hvad står der på spil?
<b>Stichting Groep van Brugge</b>	Stichting Groep van Brugge	Plantsoen 114	6701 AT	Wageningen	Nederlændene	59 862,00	50,00	»ELCAP — e-læring om den fælles landbrugspolitik og dens foranstaltninger«
<b>Fundația ADEPT</b>	Fundația ADEPT	Str. Viitorului bl. 8, ap. 19, Săcele	505600	Brașov	Rumænien	25 600,00	50,00	»Markedsoplysning — foranstaltninger til at øge kendskabet af den fælles landbrugspolitik støtte til bæredygtigt landbrug, der lever op til forventningerne i det europæiske samfund«
<b>FEM</b>	Fondazione Edmund Mach	Via E. Mach 1	38010	San Michele all'Adige	Italien	85 353,50	50,00	»EUROPA I MARKEN — information til borgere og forbrugere«
<b>Economedia AD</b>	Economedia AD	Ivan Vazov street 20	1000	Sofia	Bulgarien	35 025,00	50,00	Succeshistorier i landbruget
<b>I.C.R.</b>	Istituto Cooperativo di Ricerca società cooperativa	Via Cinthia Parco San Paolo 25	80126	Napoli	Italien	41 407,50	50,00	Reform af den fælles landbrugspolitik og innovation for at skabe et moderne europæisk landbrug
<b>Coldiretti Veneto</b>	Coldiretti Veneto	Via Torino 180, Mestre	30172	Venedig	Italien	55 290,00	50,00	»Den fælles landbrugspolitik i Venedig — maksimal information giver optimale resultater«
<b>Associazione Alessandro Bartola</b>	Associazione Alessandro Bartola	Piazzale Martelli 8	60121	Ancona	Italien	53 280,00	50,00	»En ny fælles landbrugspolitik for en bedre fremtid«
<b>IFOAM EU Group</b>	International Federation of Organic Agriculture Movements European Union Regional Group	Rue du commerce 124	1000	Bruxelles	Belgien	230 790,00	50,00	»Frigørelse af den fælles landbrugspolitik potentiale for bæredygtig, intelligent og inklusiv vækst — det økologiske landbrugs rolle«



Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>MILITOS</b>	Militos Emerging Technologies & Services, Filippos Karamanlis & Co	Viotias 3	152 31	K. Halandri, Athen	Grækenland	22 677,50	50,00	»CAPture the moment (grib chancen): En række forbundne og komplementære informationsaktiviteter for at øge den offentlige bevidsthed om den fælles landbrugspolitik«
<b>ARSSA</b>	Agenzia Regionale per i Servizi di Sviluppo Agricolo	Piazza Torlonia 91	67051	Avezzano	Italien	30 265,00	50,00	»OPPORTUNITYPAC (Muligheder i den fælles landbrugspolitik): den fælles landbrugspolitik og livet i en region«
<b>Hoferichter &amp; Jacobs GmbH</b>	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft für audiovisuelle Medien und Kommunikations-technologien GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	10119	Berlin	Tyskland	105 000,00	49,75	»Mennesker og landskaber — hvordan landbruget påvirker vores land«
<b>CEJA</b>	Europæisk Råd for Unge Landmænd — CEJA	Rue Belliard 23A — Boîte 8	1040	Bruxelles	Belgien	22 969,50	50,00	»Sæt ansigt på vores fødevarer og landbrug — lær landbrugeren bag produktet at kende Fotoudstilling om unge europæiske landbrugere«
<b>Radio Italia Puglia srl</b>	Radio Italia Puglia srl	Via Verga 9	70033	Corato	Italien	40 368,00	50,00	»iCAP — smag for livet«
<b>FEGAMA</b>	Federacion Galega de Medio Ambiente	C/ Garcia Prieto, 5 bajo	15706	Santiago de Compostela	Spanien	107 025,00	50,00	»For en stærk, bæredygtig og fair fælles landbrugspolitik«
<b>Confédération Paysanne Nationale</b>	Confédération Paysanne Nationale	104 rue Robespierre	93170	Bagnolet	Frankrig	47 355,00	50,00	Udviklingen af fremtidens fælles landbrugspolitik for at imødegå udfordringer på fødevarerområdet — handlingsprogram fra Frankrigs nationale landbrugsorganisation
<b>ARM</b>	Azienda Romana Mercati, Azienda Speciale della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Roma	Via de Burrò 147	00186	Rom	Italien	80 695,00	50,00	Landdistrikter i skolen: 3. udgave
<b>Qualività</b>	Fondazione Qualivita	Piazza Matteotti 30	53100	Siena	Italien	173 801,00	50,00	Fra interessenterne til borgerne — en informationskæde om fødevarer kvaliteten

Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>COSPE</b>	Cooperazione per lo Sviluppo dei Paesi Emergenti	Via Slataper 10	50134	Firenze	Italien	53 915,00	50,00	»EARTH4ALL-Terra Futura: una Terra per tutti (fremtidens jord er for alle)«
<b>Confagricoltura Lombardia</b>	Confederazione Generale Dell'Agricoltura Italiana	Viale Isonzo 27	20135	Milano	Italien	25 290,00	50,00	»Den fælles landbrugspolitik: en politik, som berører os alle«
<b>EFEAGRO SA</b>	EFEAGRO SA	C/ Espronceda, 32	28003	Madrid	Spanien	184 824,98	48,00	Den fælles landbrugspolitik, en politik med en fremtid
<b>IDC Cuenca</b>	Asociación Instituto de Desarrollo Comunitario de Cuenca	C/ Segóbriga, 7	16001	Cuenca	Spanien	23 570,50	50,00	»Fascineret af den fælles landbrugspolitik«
<b>LOSP</b>	Latvian Agricultural Org Cooperation Council	Republikas laukums 2	LV-1981	Riga	Letland	60 725,50	50,00	»Den fælles landbrugspolitik: I morgen starter i dag«
<b>UPA</b>	Unións Agrarias — UPA	Doutor Maceira, 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Spanien	123 430,00	50,00	»Den fælles landbrugspolitik's nye fokusområder«
<b>ECVC</b>	Den europæiske samarbejdsorganisation Via Campesina	Rue de la Sablonniere 18	1000	Bruxelles	Belgien	51 065,50	50,00	»Flere landbrugere, bedre fødevarer«
<b>Rabat Local Council</b>	Rabat Local Council	8, Triq 1-Isptar	1043	Rabat	Malta	54 951,50	50,00	Den fælles landbrugspolitik, skabelsen af en bæredygtig fremtid
<b>Focus-Nunti Ltd</b>	Focus-Nunti Ltd	ul. „Sultan Tepe“ № 8	1505	Sofia	Bulgarien	234 888,00	50,00	Tid til landbrug
<b>Darik Radio Plc</b>	Darik Radio Plc	Knyaz Alexander Dondukov Buld 82	1504	Sofia	Bulgarien	264 117,50	50,00	AgroWorld
<b>PentAlpha GmbH</b>	PentAlpha Verlag für Kunst und Medien GmbH	Scheffelstr. 31a	04277	Leipzig	Tyskland	38 000,00	49,42	Landbrug danner skole 2.0
<b>Food Processing Industry</b>	Food Processing Industry	Office 605, 108, 'G. Rakovski' st.	1000	Sofia	Bulgarien	29 000,00	41,99	Den fælles landbrugspolitik: garantien for EU's fødevarer kvalitet og fødevarer sikkerhed

Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>Arezzo Fiere e Congressi srl</b>	Arezzo Fiere e Congressi srl	Via Spallanzani 23	52100	Arezzo	Italien	134 655,00	48,07	AGRI@TOUR: den fælles landbrugspolitik og dens bidrag til at bevare biodiversitet og miljø. En oversigt over de nye udfordringer EU's fælles landbrugspolitik står over for
<b>EFRWP</b>	Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej	ul. Miedziana 3A	00-814	Warszawa	Polen	48 480,00	50,00	Traditionelle produkter — moderne polsk køkken
<b>Standart news EAD</b>	Standart news EAD	ul. „Mizia“ № 23	1124	Sofia	Bulgarien	115 700,00	50,00	Den fælles landbrugspolitik — for at sikre fremtiden
<b>CRA PACA</b>	Chambre régionale d'agriculture Provence-Alpes-Côte d'Azur	22 avenue Henri Pontier	13626	Aix-en-Provence	Frankrig	27 162,50	50,00	Landbrugspolitikens bidrag til beskyttelse af landskaberne
<b>Pogány-havas</b>	Asociația Microregională Pogány-havas	Str. Szék nr. 123	530203	Miercurea Ciuc	Rumænien	24 208,00	50,00	LANDBRUGERNE GØR ET FANTASTISK STYKKE ARBEJDE!
<b>AGRYA</b>	Fiatal Gazdák Magyarországi Szövetsége	Váci út 134/C VI.28.	1138	Budapest	Ungarn	55 113,75	50,00	Oplysning om værktøjerne i den fælles landbrugspolitik via eksempler med unge landbrugere
<b>CIA</b>	Confederazione Italiana Agricoltori (CIA)	Via Mariano Fortuny 20	00196	Rom	Italien	127 397,00	50,00	Det europæiske landbrugs fremtid afhænger af unge landbrugere: landbrugspolitikens rolle efter 2013
<b>Strategma</b>	Strategma	Triaditza street 4, fl. 4	1000	Sofia	Bulgarien	63 500,00	49,62	»Den fælles landbrugspolitik for unge: fuld fart fremad«
<b>Kodukant</b>	Estonian Village Movement Kodukant	Sirge 2	10618	Tallinn	Estland	41 858,00	50,00	IX landdistriktsparlament for estiske landsbyer: tilbage til landområderne
<b>FVM VKSZI</b>	FVM Vidékfejlesztési, Képzési és Szaktanácsadási Intézet	Park utca 2.	1223	Budapest	Ungarn	38 635,00	50,00	»Er unge mennesker i byerne CAP-able?«
<b>Région Centre</b>	Conseil régional du Centre	9 rue Saint Pierre Lentin	45000	Orléans	Frankrig	76 510,00	50,00	Den fremtidige professions værdi: unge under landbrugsfaglig uddannelse og ændringer i den fælles landbrugspolitik.

Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>SRT</b>	Societatea Română de Televiziune (TVR)	Calea Dorobanților nr. 191, sector 1	010565	Bukarest	Rumænien	156 650,00	50,00	»Landbruget — smag for livet«
<b>CIA LAZIO</b>	Confederazione Italiana Agricoltori Associazione Regionale del Lazio	Via E. D'Onofio 57	00155	Rom	Italien	39 588,21	50,00	Den fælles landbrugspolitik: Historie og fremtid. Informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik
<b>Særlige informationsforanstaltninger i alt</b>						<b>3 361 174,94</b>		

**GENFORPLIGTELSE I 2011 AF STØTTE TILDELT I FOREGÅENDE ÅR**

Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>Documentary DK</b>	Documentary.dk ApS	Det Gule Pakhus, Chr. IX's Vej 1 A	5600	Faaborg	Danmark	146 052,73	53,29	»Mad og landbrug i Europa år 2020«
<b>Samlet støtte tildelt i foregående år</b>								
<b>I alt</b>						<b>3 507 227,67</b>		

Kun til oplysning:

**STØTTE I 2011, DER BLEV ANNULLERET AF ANSØGEREN SAMME ÅR (INGEN FINANSIELLE VIRKNINGER)**

Ansøgers navn (kort)	Ansøgers navn (langt)	Vej	Postnummer	By	Land	Støtte (EUR)	Medfinansiering	Titel/beskrivelse
<b>ASOPROVAC</b>	Asociación Española de Productores de Vacuno de Carne	Av. Europa, 20B	28108	Alcobendas	Spanien	75 160,80	49,62	»LIV I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK«
<b>FAPA</b>	Fundacja Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA	ul. Wspólna 30	00-930	Warszawa	Polen	22 102,30	50,00	„WPR ważna dla jakości żywności – ważna dla konsumenta” (Den fælles landbrugspolitik er vigtig for fødevarekvaliteten og for forbrugeren)
<b>Annulleret støtte i alt</b>						<b>97 263,10</b>		

## REVISIONSRETTE

### **Særberetning nr. 10/2012 »Effektiviteten af personaleudviklingen i Europa-Kommissionen«**

(2012/C 226/10)

Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 10/2012 »Effektiviteten af personaleudviklingen i Europa-Kommissionen« er netop blevet offentliggjort.

Beretningen kan læses på eller downloades fra Den Europæiske Revisionsrets websted: <http://eca.europa.eu>

Beretningen kan rekvireres gratis i papirudgave ved henvendelse til:

Den Europæiske Revisionsret  
»Revision: Udarbejdelse af beretninger«  
12, rue Alcide de Gasperi  
1615 Luxembourg  
LUXEMBOURG

Tlf. +352 4398-1

E-mail: [eca-info@eca.europa.eu](mailto:eca-info@eca.europa.eu)

eller ved udfyldelse af en elektronisk ordreseddel på EU Bookshop.

---

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag COMP/M.6678 — Procter & Gamble/Arbora)**

**Behandles eventuelt efter den forenkledede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 226/11)

1. Den 20. juli 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved The Procter & Gamble Company (»P&G« — USA) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol over Arbora SA (»Arbora« — Spanien), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- P&G: fremstilling af husholdningsprodukter, skønheds- og sundhedsplejeprodukter samt baby- og børneplejeprodukter
- Arbora: fremstilling, markedsføring og salg af hygiejnebeskyttelsesmidler til kvinder, inkontinensprodukter til voksne, bleer samt vådservietter og babyvådservietter.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenkledede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6678 — Procter & Gamble/Arbora sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

(Sag COMP/M.6687 — Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV)

**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 226/12)

1. Den 20. juli 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Mitsubishi Motors Corporation (»MMC«, Japan), Mitsubishi Corporation (»MC«, Japan) og Guangzhou Automobile (»GAuto«, Kina) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over et nyoprettet joint venture-selskab (»JV«, Kina), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - MMC: fremstilling og levering af biler og lette erhvervskøretøjer
  - MC: udvikling og handelsaktiviteter i forskellige erhvervsgrøner, herunder industriel finansiering, energi, metaller, maskiner, kemikalier, fødevarer og miljø
  - GAuto: fremstilling og salg af personbiler, erhvervskøretøjer og autodele samt bilrelaterede tjenester, som f.eks. eftersalgsservice, logistik og finansiering i Kina
  - JV: fremstilling og salg af personbiler i Kina og forskning og udvikling i relation til disse aktiviteter.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6687 — Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).











## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA